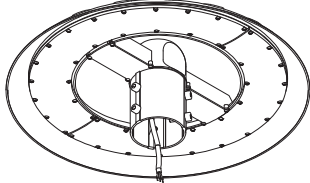


PL Lampa uliczno-parkowa / EN Park and street lamp / DE Park- und Straßenleuchte / RU Улично-парковая лампа / CS Pouliční - parková lampa / SK Poulično-parková lampa / HU Utcai lámpa / HR Svjetiljka za ulice i parkove / FR Lampe d'éclairage public / ES Lámpara para calles y parques / IT Lampada stradale e per i parchi / RO Lampă de stradă și parc / LT Gatvės ir parko lempa / LV Ielas-parka lampa / ET Tänavä-parkilamp / PT Lâmpada de rua e parque / BE Вулицьно-паркова лампа / UK Вулицьно-паркова лампа / BG Парково-улична лампа / SL Luč za ceste in parke / BS Lampa za ulice i parkove / SRP Lampa za ulice i parkove / SR Lampa za ulice i parkove / MK Улична и парк светилка / MO Lampă de stradă și parc / AM Արևիկ. Լ. փողոցի և պարկ / AZ Park va küça lampası / KA ჯვრისა და ბუჩის სანათი / KK Сабнақ пен көше шамы / KY Парк жана көчө шамчырагы / TG Чароғи парк ва кӯча / TK Seyilgah we köçe çarası / UZ Park va ko'cha chiroqlari



LD-ORL100W-64	100 W	10000 lm	2600 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovak proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šis produktas veikia gaismas avotu ir energoefektyvumo klasės: / UZ Este produkt contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / BG Този продукт съдържа източник на светлина от класа на енергетска ефективност: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Այս աղյուսակը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղյուսակ: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifinin içiq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს ზნოვუბიბი შიდავს ენერგოეფექტუბობის კლასის სანათის წყაროს: / KK Бул өнімде қуан үнемдеді сапатындағы шам бар: / KY Бул өнім энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мажур дорои манбаи нури дараҷаи самараноии энергия мебошад: / UZ Bu o'ndme yag'lyk çeşmesi enerjiya netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

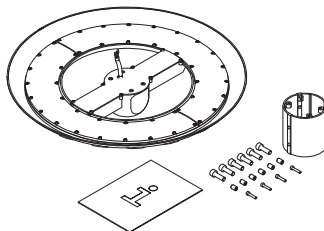
LD-ORL100W-64	LD-ORL100W-64-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktas indeksas: / LV Produkta indeks: / ET Indice du produit: / PT Índice do produto: / BE Indeks pradu: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Աղյուսակի ինդեքս / AZ Məhsul indeks: / KA შიდავს ინდექსი: / KK Әнім индекси: / KY Өнім индекси: / TG Индекси махсулоти: / TK Harç görkeşisi: / UZ Mahsulot indeks:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks kryničky svetla: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղյուսակի ինդեքս / AZ İçiq mənbəyi indeksi: / KA სანათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yağtylyk çeşmesinin görkeşisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

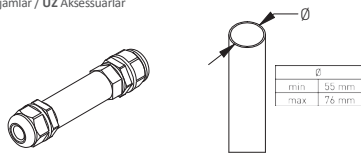
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferi signifikantselti dos parameetrida do produkto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres kryničky svetla moguće značajno odstupljaju od parametara pradu. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvortor na svetlina može značajno da se razlikuvaju od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղյուսակի պարամետրերը կարող են գաղափարն ստորերել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İçiq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სანათის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлери осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхои манбаи нур метавонанд аз параметрхои махсулоти ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yağtylyk çeşmesinin parametrləri önümli parametrlərindən ep-esli tapawutlanyp bilər. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalmaz / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad kamplakta / UK Setaad kamplakta / BG Състав на комплекта / SK Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include: / AM Էլավարանքի կազմը / AZ Bu dəst əşyılardaklardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қорптағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуи мажур аз иҷро иборат аст / TK Bu toplum üç içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

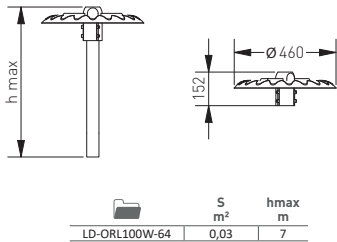


A	
B	
C	

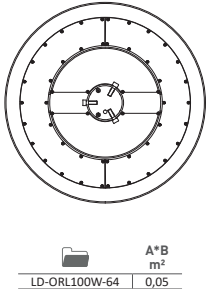
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartszerek / HR Pripor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pripor / SRP Pripor / SR Pripor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արքայախմբեր / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerelési korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigaldamisiirangud / PT Restrições de montagem / BE Абмежаванні на зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Ինստալացիայի սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA ზღუდვები მდგომარეობის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектөөлөрү / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

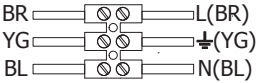


L*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfanggebiet / RU Вертозащитная зона / CS Oblast větrnlamu / SK Oblast vetrnlamov / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetro / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO Zona paravântului / LT Vėjo užtvartos zona / LV Vēja breznis zona / ET Tuulekateala / PT Area quebra-vento / BG Ветрозащитна зона / UK Ветрозахисна зона / BG Ветрозащитни зони / SL Vetrobransko območje / BS Područje vjetrobrana / SRP / SR Ветробрана област / MK Površina za zaštitu od vjetro / MO Zona paravântului / AM Դիմապաշտպանության տարածք / AZ Küləkdən qorunma sahəsi / KA ჯაფანგავიანი ზონა / KK Желден қорғайтын аймақ / KY Шамалдан қорғоучу аймақ / TG Минтақани муҳофизаткунандан шамоли / TK Şemal dōwşunı yeri / UZ Shamoldan himoyalangan hudud

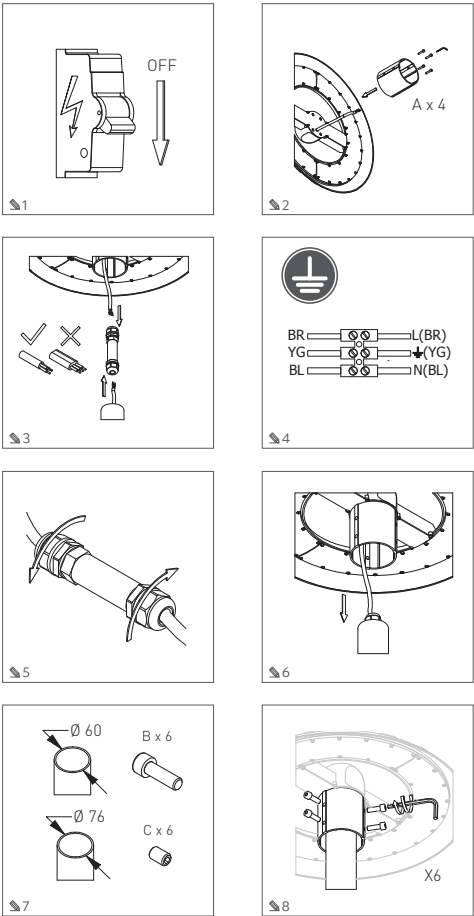


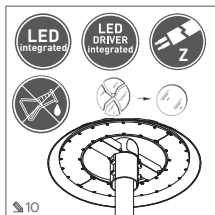
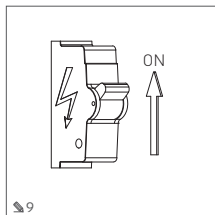
A*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă maximă / LT maksimalus šviečiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / ET maksimuma valgustatav pind / PT superfície luminosa máxima / BE максималная светлая поверхность / UK максимальна світлова поверхня / BG максимална светеща повърхност / SL največja svetleča površina / BS maksimalna svjetleća površina / SRP / SR maksimalna svetleća površina / MK maksimalna prozračna površina / MO suprafața luminoasă maximă / AM Իսկաթլույսը ուղալող ավելիքն / AZ maksimum parlaq səth / KA მაქსიმალური მანათობელი ზედაპირი / KK maksimalды жарық беті / KY maksimalduu жарық беті / TG сатҳи ҳадди равшанӣ / TK iň yokary ýagtylyk / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluri electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmet) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Sema povezivanja (električnih vodova) / SR Sema povezivanja (električnih vodova) / MK Površna shema (na elektricitete vrsni) / MO Schema conexiunilor (cabluri electrice) / AM Բաղադրանքային սխեմա (էլեկտրական արտադրանքի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabləri) / KA ელექტრობის სქემა (ელექტრული კაბლების) / KK Էլեկտրական արտադրանքի (էլեկտրական արտադրանքի) / KY Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / TG Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / TK Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / UZ Elektr ulanishlar diagramması (elektr kablari)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BG Инструкции за монтаж / UK Інструкція за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MO Uputstva za sobiranje / AM Ինստրուկցիոն անթիվ / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabləri) / KA ელექტრობის სქემა (ელექტრული კაბლების) / KK Էլեկտրական արտադրանքի (էլեկտրական արտադրանքի) / KY Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / TG Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / TK Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի) / UZ Դասագրություն (էլեկտրական արտադրանքի)





PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HU Az 1. érintésvédelemű osztály szerű végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!

HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în la treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietais pagamintus pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!

LV Ierīcēs, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pieslēgtai pie zemes!ma!

ET Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прилада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

HR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Աղային պաշտպանության դասով արտադրված արդյաթ է Իրականում լինի:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi təpəqləmə tələb edir!

KA ეს მოწყობილობა მეტწილად როგორც 1-ლი კლასის მოწყობილობა, მოძღვრებულია სავსებით უსაფრთხო დამაკავშირებელი!

KK Биринчи коргоныс класындагы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

UK Биринчи коргоо класында чыгарылган түзүм жердетилиши керек!

TG Ассобу мазиру ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвасти ҳатмии муҳофизаткунандаи заминиро металабад!

TK Bu enjaml, hökmany gorag toprak birikmisini talap edýän 1-nji synp gorag enjaml hökümdne döredilil!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Do podłączania urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k a. napátiu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaiso prijungimui naudoti tikiai apvalius laidus / **LV** Ierīces savienošana izmantojot tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarajuhid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Für die nachfolgende abstellungnahme treba vykorystovuyatsya vykluchno kruglymi draty / **UK** Для підключення пристрою використовувати тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključ uporabi le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **MK** Upotrebuvajmo samo zaobljeni kabele za povezivanje na uredot / **MO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **AM** Աղային պաշտպանության դասով արտադրված արդյաթ է Իրականում լինի:

AZ Bu cihaz qoruma üçün yalnız dairəvi en kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მრგვალი განივი კაბლების კაბლები. / **KK** Курылуғын қосу үшін тек домалақ кабелдерді пайдаланыңыз. / **KY** Түзмүктү туташтыру үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайвасти кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кундагнал истифода баред. / **TK** Enjaml birikmirmek için diñe kesigi tegelek bolan kabellerini ulanyň. / **UZ** Jihozi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kablardan foydalaning.



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For outdoor use only / **DE** Nur für den Außenbereich geeignet / **RU** Для использования только снаружи помещений / **CS** Pro použití pouze venku / **SK** Na používanie iba v exteriéri / **HU** Kizárólag kültéri használatra / **HR** Koristi samo na otvorenom / **FR** Prévu

RU Для использования только снаружи помещений / **CS** Pro použití pouze venku / **SK** Na používanie iba v exteriéri / **HU** Kizárólag kültéri használatra / **HR** Koristi samo na otvorenom / **FR** Prévu

uniquement pour l'extérieur / **ES** Solo para el uso en exteriores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso esterno / **RO** Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų išorėje / **LV** Tikai izmantošanai ārpus telpām. / **ET** Ainult hooneväliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no exterior / **BE** Moja vykorystovuyatsya tolyky zvonku pamashchannya / **UK** Для використання тільки назовні приміщення / **BG** За използване само на открито / **SL** Za uporabo samo na prostem / **BS** Za korištenje samo izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu samo izvan prostorija / **SR** Za upotrebu samo izvan prostorija / **MK** Za korištenje samo nadвор od prostorija / **MO** Se utilizează doar în exteriorul încăperilor / **AM** Միայն արտաքին տարածքներում / **KA** გამოყენება ადრე გამოყენებისთვის. / **KK** Тек сыртта пайдалануға арналған / **KY** Сыртта гана колдонууга арналат / **TG** Танҳо бари истифода беруни. / **TK** Diñe açyk howada ulanmak için. / **UZ** Faqat tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirle el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Kässoleava valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крыніца святла гэтага свечніцка не замяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба замяніць усе свечніцка.

UK Джерело світла цього світильника не замінне; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източник на светлина в осветелника не е сменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се замени цялото осветелно тяло.

SL Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrablji, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

HR Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetu.

MK Изворот на светлина на ова осветлувачко тело не е мениливо; во моментот на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачко тело.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի արդյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի արդյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուի պահեստը է փոխարինելի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლად; მოცუდაც სინათლის წყარო დაღვწიდა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეცვლილიყ.

KK Бу лампаның жарық аустырылмайды; жарық көзі тазған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

UK Бул шамчырактан жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек.

TG Манбаи нури асбоби равшаниданханда мазиқруро иваз карда намешавад; хангоми фарсуда шугули манбаи нури, асбоби равшаниданхандаро қомилан бад иваз кард.

TK Bu gysyry gurushygy ýagtygky çemesini çalyq bolmaýar, ýagtygky çemesi könelse, ähl gural çalyymalydyr.

UZ Ushbu jihoznng yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirishli lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymieniający; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájací zdroj v tomto svetidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svetidlo.

HU A lámpatest tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
HR Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible ; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šis šviestuvas montuotas šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Світлодіодний драйвер у гэтым прыборы незамыняльны. У выпадку пашкоджання замене падлягае ўвесь асцвяляючы прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnika LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

MK LED dvigatelgot nu ovaia optrema ne e zamemliv; nu slučaj na ošetuvanje, optremata mora da se zamemni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM ԼԻ սարքի փոխարկողային դրայվերը ենթակալն չէ փոխարկմանս. վնասվելու դեպքում սարքը պետք է փոխարկվի:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələndiyi təqdirdə, qurğusunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრღივტერი ან მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул кондырмадагы жарыкдиң драйверди ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда кондырма ауыстырылу қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйверламаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвери LED дар асбоби равшанидиқанда мақзур иваз қарда намешавад; дар сурати ваирон шулар асбоби равшанидиқанда боад иваз қарда шавад.

TK Bu guraldaki LED driveret çalsyp bolmajar; zeper yeten ýagdaýynda guraly çalsymaly.

UZ Ushbu jihazdagi LED driververini almashrtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirida, jihaz almashrtirilishi lozim.


PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlaggefahr. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstraha. Riziko zásahu elektrickým proudom. / **HU** Figyelmeztetés, áramütésveszély. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Асцеражэнне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попереження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреждение, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Չգնշալմամ. էլեկտրական ցնցումների վտակ: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარღმების რისკი. / **KK** Ескерту: токтын тугунын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, току урунчу көрүнүктүү бар. / **TG** Огоҳи: хатары барқазанӣ. / **TK** Duýdurýs: elektrik toguny urmagy howpyr. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.


PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pokrywany ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymieňať.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurum ili kućištem. Zamenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikti prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusių apsauginį ekraną. / **LV** Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargekranu.

ET Kahjustatud varju või korpusga seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcça danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забараняецца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абазурам або корпусам. Замяніць патрасканы ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствo с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напукинат защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurum ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смеа да се користи уред со оштетен абажур или обивка. Да се промени испуканот заштитен екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Թլ օգտվողները լուսատուներ վնասված պահվողով կամ պայտյակով: Փոխարինեք քարքա կարգավորվող էկրանը:

AZ Cihazın qapalıq və ya korpusu zədələnədikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıqdada, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ სანათის ზეფი ან კონხუსი დაზიანებულია. გაზაზრვის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცავი ეკრანი.

KK Плафонны немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафону же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоучу экранды алмаштырыңыз.

TG Агар абажур ё танаш (корпусас) осеб дида бошад, аз дастгоҳ истифода набаред. Агар тарҳиш падо шуда бошад, экрани муҳофизатиро иваз кунед.

TK Çırası ya da korpusu zayılanırsa, enjamy ulanmañ. Eger döwülen bolsa gorag ekranyny çalyñ.

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtriring.


PL Uszkodzony zewnętrzny gietki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

DE Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

RU Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

CS Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

SK Poškodený vonkajší flexibilný kabel tohto svetlida sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musite zlikvidovať celé svetlido.

HU A lámpatest a külső rugalmas vezeték és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

HR Oštećen vanjski elastični kabel ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kábel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

FR La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

ES El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugadinto šis šviestuvas išorinio lankšiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvas turi būti sunaikintas.

LV Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē.

ET Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgusti hävitada.

PT O cabo externo flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BE Пашкоджаныя вонкавыя гнутыя провады ці шнур гэтага свецільніка не замяняюцца; калі шнур пашкоджаны - тады свецільнік трэба ліквідаваць.

UK Пашкоджаний зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замініні; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити.

BG Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

SL Poškodovanega zunanjega gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetlilo uničiti.

BS Oštećen vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Оштетеният надворешен извитан кабел или конец од ова осветлувачко тело не може да бидат променети; доколку кабелот е оштетен, телото треба да се уништи.

MO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM ԼԼս սարքի վնասված արտաքին ճկուն մարմնի կամ հասարկի լարը հնարավոր չէ

FR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvrdi, smjesa, komponente te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenju električnu i elektroničnu opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada i prodajni mjesto kućanstvo gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozaj koji mučesto ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas permis de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et des déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione. In particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o scarătoare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului usat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în- un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atliekanų naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, įrangos surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirko. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādā veidā nekaitīgi veidā atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašs ar atbilstošā pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājāsaimniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstošu

pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viiside koos muude jäätmetega. Selliste märgistatud toodete võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmoredum selleks ettenähtud kogumispunkti elektriv- ja elektroniikaseadmetes tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektriv- ja elektroniikaseadmete keskkonnahutuli viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetekogumispunkti või müügihoonega, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool aangeeft selectieve afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten, wat betekent, dat deze niet samen met ander afval moeten worden afgevoerd. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu, en daarom moeten ze op een speciale manier worden verwerkt, met name recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt om schadelijke gevolgen voor de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen, die voortvloeien uit de aanwezigheid van gevaarlijke componenten: stoffen, mengsels, componenten en het opslaan en verwerken van deze apparaten. Gebruikers moeten de gebruikte apparaten afgeven aan een speciaal daarvoor bestemd punt voor de recycling van afval van elektrische en elektronische apparaten. Voor informatie over waar en hoe veilig afval van elektrische en elektronische apparaten kan worden afgevoerd, moet de gebruiker contact opnemen met de lokale autoriteit, het afvalpunt of de winkel waar het apparaat is aangekocht. Meer informatie over het systeem voor het verzamelen van afval van elektrische en elektronische apparaten en de rol van huishoudens bij het hergebruik en de verwerking, inclusief recycling, van afval van elektrische en elektronische apparaten zijn beschikbaar op www.gtv.com.pl

UK Symbol wskazuje na wybiórczy zbiór wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego sprzętu, co oznacza, że jego nie można utylizować razem z innymi odpadami. Produkty, markowane takim symbolem, mogą być szkodliwe dla zdrowia człowieka i навколишнього середовища і тому потребують особливого форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих впливів на здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilne skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpado opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BŠ Simbol označava selektivno skupljanje porabljene električne in elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju.

Pravilno rukovanje korišćenjem električnim i elektronskim opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, kao su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno samljvo mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za formacije o tome gde i kako odložiti korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekskluziv bezbedan način, posetite www.gtvctv.com.pl ili nazovite broj telefona naše centralne kancelarije. Za prikupljanje otpada, prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Veće informacije o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtvctv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebno recikliranja, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišćen je dupleks od otpadnu opremu predloženo određeno sakupljanje mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za više informacija o tome kako pravilno rukovati otpadom, posetite www.watv.com, ekoilosti bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mesto za prihvatanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i otpadu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, uzeti opremu dostižno je na www.watv.com.

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин мора да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gvgv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și deșeurilor și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, a produselor echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gstv.com

AM որդիակալը չէր և տալիս օգտագործման էելեկտրոնային էելեկտրոնային սարքավորումների ընտրով հավանում, ինչ նշանակում է, որ պալ չստեղծ է հեռակալի պալ թափանցիկի հետ միասին: Մյուս կողմից պիտանավորված ապանեցող կարող են մասնավոր կերպ մարդու համար և շրջակա միջավայրի համար, հեռակալ պահանջներ: Մշակման համուն նմ, մասնավորապես վերահսկում, վերահսկումով մյուս մասնավորներ: Օգտագործման էելեկտրոնային էելեկտրոնային սարքավորումների հիշ պահանջ օգուն է իրականացնել մարդու առողջություն և բնական միջավայրի համար մասնավոր հեռակալներ: Որոշ առանցում են վերահսկող կարողությունների կողմից, համարումների, բարդությունների և նման սարքավորումների ոչ պատշաճ պահանջման և մշակման հեռակալներ: Օգտագործող պատրաստ է թափանցիկ սարքավորումներ հանձնել նշանակալ հավանան կերպ էելեկտրոնային էելեկտրոնային սարքավորումները առանցաճ թափանցիկ վերահսկում: համար: Օգտագործման էելեկտրոնային է էելեկտրոնային սարքավորումները էելեկտրոնային ակտիվան էելեկտրոնային էելեկտրոնային սարքավորումների համար օգտագործող պալն է ակտիվ համապատասխան տերմալ միջավայրային մարմին, թափանցիկ հավանան կերպի կամ վաճառող կերպի, որուն ձեռք է բերել սարքավորումները: Թափանցիկ սարքավորումների հավանան համարում է տալիս մտնումներն ընդ մասին բացուցել տեղեկություններ թափանցիկ սարքավորումների վերաօգտագործման և վերահսկումման, ներդրալ վերահսկման, արկանցումն օրոմուն հասանելի են www.gtvcm.com կայքում:

[illegible][illegible]

შეძრავებული პირებს ეძღვნება და ელექტრონული მოწყობითობებიდან წარმოშობილი მონიტორინგის გადამცემებიც. ინფორმაციისთვის, თუ სადა და როგორ უნდა განაცემოთ გამოქვეყნებული ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობითობა ეკოლოგიურად უსაფრთხო ბიომი, მომხმარებელს უნდა მიაჩნდეს მესამის ადგილობრივი ხელისუფლების მხრიდან შეძრავების პირებს ან გაყიდვის პირებს, სადა ადამიანობა ღირსია, რადგან მათი მიზანშეწონიერება ადამიანის ჯანმრთელობისთვის სისხლისა და რაოდენ მესამე, რომელსაც მნიშვნელოვან ანგარიშს აქვს ადამიანის ჯანმრთელობის ხელახლა გამოქვეყნება და აღდგენა, მათ შორის გადამცემები, ხელშისაქმობა ვებგვერდზე www.gstv.com.pl

КҮҢ Таңба пайданылыш электрлік және электрондык жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауа болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеу, қалпына келтіруді немен залалсыздандыруды қамет етеді. Пайданылған электрлік және электрондык жабдықты дұрыс пайдалану қүіітін қолменгергендік заттардың қоспаларын, құрамдас бөліктердің болуы және мүлді жабдықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайданылушы қалдық жабдықты электр және электрондык жабдықтаардан пайда болған қалдықтарды қайта өңдеу үшін зиярғы жинау жина орнына тасырауға міндетті. Пайданылған электр және электрондык жабдықты экологиялық қүііпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігү туралы ақпарат алу үшін пайданылушы тиісті жергілікті мемлекеттік органға, құрысты жинау орнына немен жабдык тәсіл алынған заңна орнына хабарласуға керек. Қалдық жабдыктарды жинау мүісіе және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сонын ішінде қайта өңдеуге үлес қосудың реіі туралы қосымша ақпаратты www.gtvcn.com пайтсайтын алау болады.

КҮС Символ колдонулган электрдик жана электрондук жабдууларды таштап чогултүүнү билдирет, бул анань башка ташталыштар менен бирге үйлдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен мазмундөргөн продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштапдай жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атабын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, ташталыштарды чогултүүчү жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштапдай жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анань ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com сайтында жеткиликтүү.

ТГ Рамз чамарини ва иқтисодиёти таъзиоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд ҳеҷ бора партовҳои дигар партовоӣ шавад. Маълумоти, ки бо ин тарз таъмиғузорӣ шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва ба ин рӯ шакли махсуси қорак, махсус қоракда, барқарорсозӣ ё безарқардорнонӣ талаб мекунанд. Муносибати дурусти таъзиоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо барои пешгирӣ кардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъмулӣ қузӯҳои қоракҳои моддаҳо, омехтаҳо, қузӯҳо ва нигоҳдорӣ ва қоракҳои нодрусти қитиҳои таъзиотӣ ба вҷуд меоянд, кӯмак мекунад. Истифодабаранда вазиғдор аст, ки таъзиоти партовҳо ба нуқтаи таъмиғузаҳои барои қоракҳои партовҳои аз таъзиоти барқӣ ва электронӣ тавлишшуда сӯрода, барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуё ва қи ғуна партовҳои таъзиоти барқӣ ва электронии истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бектар, истифодабаранда бояд ба мақомати далолидори ҳуқуқмати маҳаллӣ, нуқтаи чамарноии партовҳо ё қитиҳои фӯруш, ки таъзиот харида шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системаи чамарноии таъзиоти партовҳо ва нақши ҳамаҷода дар ҳамаҷӯи дар дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла қоракҳои таъзиоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Yırsın, ulıyınan eleik we elektron enıarnıyın saıayla ıyındysın gırkıyaz, bu bolsa beıde galdırdı belkı belkıde zıyılmay daldıgını aıladı. Bu gırnıde belkı elden öndırnı adadıyın saıayına we dasyk saıayla zıyılı bolup belkı we sonuı ıtıı gıyadın isıemıgı, gıyadın isıemıgı, dıktıemıgı ya-da zıyansızdaldıyın ıyırın gırnıgını talap edı. Uıyınan elektrık we elektron enıarnıyın dogrı ulıyınan, adadıyın saıayına we teblıy gıyayla zıyılı netıjelerı örtını alakna kómeı edı, zıyınan, zıyınan kompenıterleı: maddalıy, gıyındıy, kompenıterleı we seıle enıarnıy nadógı sakamak we gıyadın isıemı. Uıyınan gıyaldıy enıarnıyın elektrık we elektron enıarnıydan emele gılen gıyaldıy gıyadın isıemık ıtıı belınen ıyınamak nokadıya tabısladıy. Uıyınan elektrık we elektron enıarnıy enıokıya ıtıaynı hopwsız usıde nırede we nıde tasıııaylyy barada magılat almak ıtıı ulıyını degıslı ıyıl dolandırnı edarasına, gıyındıy gıyınamak nokadıya ya-da enıarnıy saıyn alnı nokadıya ıtıy tutııaydı. Gıyındıy enıarnıy gıyınamak ulıyına we gıyındıy enıarnıy gıyadın ulıyınamıy we dıktıemıgı, ıtıı sanda gıyındıy enıarnıyın gıyadın isıemıgı ıtıı ıyıl hıyalygınyı ıyınaynı roly barada has ııııııııen magılatın www.gtv.com/sahpasynda/elyetılder.

[illegible]

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK

Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / BS Crni / SR Crn / MK Црн / MO Negro / AM ሀረር / AZ Qara / KA ოვრო / KK Қара / KY Qara / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR
Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT
Castanho / BE Карычневый / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR
Smeđ / MK Кафеав / MO Cafeniu AM Շաղանախագուր / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK
Қоңыр / KY Күрөң / TG Каҳваранг / TK Goňur / UZ Jangirang

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cîni / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plavi / SRP Plav / SRP Plav / MK Син / MO Albastru / AM Կապույտ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Kék / KY Кек / TG Кабул / TK Gök / UZ Ko'k

PL **Žółtolenia** / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU **Желто-зелёный** / CS **Žlutá-zelená** / SK **Žltá-zelená** / HU **Sárga-zöld** / HR **Žuto-zeleno** / FR Vert et jaune / ES **Amarrillo-verde** / IT **Giallo-verde** / RO **Galben-verde** / LT **Geltona/zalia** / LV **Dzeltenis/zāls** / ET **Kollane-roheline** / PT **Amarelo-verde** / BG **Жълта-зелена** / UK **Жовто-зелений** / BG **Жълто-Зелен** / SI **Rumeno-zeleno** / BS **Žuto-zeleno** / SRP **Žuto-zeleno** / SR **Žuto-zeleno** / MK **Жолто-зелен** / MO **Galben-verde** / AM **Դեղին-կանաչ** / AZ **Sarı ya yaşıl** / KA **ყვითელი და ზედიზედ** / KK **Sarı-yaşıl** / KY **Sarı-yaşıl** / TG **Зард ва сабъ** / TK **Sarı we yaşıl** / UZ **Sariy va yashil**

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA წითელი / KK Кызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / TR Siv / MK Siv / MO Sur / AM Մխարապուկ / AZ Boz / KA ბაგრიშვილი / KK Сур / KY Боз / TG Хокистаранг / TK Çal / UZ Kulrang

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/- 5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtvk.com.pl

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej

- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebsströme. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.etv.com.it verfügbar.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.

- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования. Срок службы изделия - 60 000 часов; Гарантия - 5 лет. Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

CS

- Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.
- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
 - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
 - Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
 - Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
 - Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
 - Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
 - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
 - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
 - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
 - Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
 - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
 - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
 - Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).

- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő szarvát és tiplét.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.
 - A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabással szembe fordított működtetésből eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A garánt nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fed. A garancia a kémiai és fizikai (öröklődés, sérülés, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttettétek rendelkezésként követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributira www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica nepravilne upotrebe uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim

oštečenjem i praponami na koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
• Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggette alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimų turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampringųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo

vieta.

- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyklių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš matavimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakitimais. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasti interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotājam instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apķopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatiņiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotojam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skūres, kuras pietīprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaižiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas skaņas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pārbaudiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šīs instrukcijas) neatbilstošas ierīču lietošanas dēļ. Iekāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohase volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati toidu aluspinna liigse sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötlemistemperatuur. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud töökso normaalmistes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutuseks mõeldud seadmetele hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lihtmetode. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtke ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehnistele toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kolturnine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alati kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно наступати у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Небезпека заусідь адключить ад электросеті перед пачатком устаткування, консерваций або ремонту абсталавання.
- Устаткування можа здійснювати виключати персонал з адпаведними паўнамоцтвамі.
- Устаткування трэба здійснювати згодна з дазенымі правіламі.
- Не дэканрація элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лямпачак).
- Забараняецца злучаць апаратуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць апаратуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасетакі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталаванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідь выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дазенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідь грунтоўна дакучыць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышай дапушчальнай працуючай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталаванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервация / чыстка абсталавання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі далятамі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўталых сумневай адносна ўстаткування ці ж експлуатацыі абсталавання, трэба звязаць з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі на експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераняўкі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоды, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дазенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажэн, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі. Гарантыя службы выбаба – 60 000 годзін

Тэрмін - 5 год

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбара адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспцы нізавольнага абсталавання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумішчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у выбабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна выбара - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імгнарцёр



Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди), що світяться!.
- Світлинник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 годин;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Фабрика: ГТВ Польнд, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прущув, Польща.

ук. Фабрика: Китай - Сити Ксі Інтерншл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталтиране или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в

результат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vrste in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izgubati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curen se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe jamcima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

- Неможте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Неможте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за прикршћивање. Увјек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јакo заврните вјике за прикршћивање уређаја за површину.
- Неможте прекорати дозволjene температуре рада. Ако nije другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примене користите суву крлицу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавajte контакт тежнoсти са електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неoдoмисне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрaтите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уреди које их примjenjују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Неможте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Неможте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Неможте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за прикршћивање. Увек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вјике за прикршћивање уређаја за површину.
- Неможте прекорати дозволjene температуре рада. Ако nije другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крлице, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавajte контакт тежнoсти с електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неoдoмисне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрaтите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уреди које их примjenjују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабoтење на инсталацији, следете го упутствoмa за рaбoтa.

- Сeкoгaш искључитe го нaпoјавањeтo прeд дa пoчнeтe сo инсталацијa, одржaвањe или пoпaвкa нa урeдoт.
- Инсталацијaтa мoжe дa ја прaвaт сaмo сooдeтнo квалификувани лицa.
- Инсталацијaтa трeбa дa бидe извршeнa сo сoглacнoстa сo вaжeнoмe прoписи.
- Дa нe сe дoирaтaт eлeмeнтe пoд нaпoн (гyкa и свeтлeчкитe LED диoдe).
- Свeтлeчкoтo тeлo нe смee дa бидe пoврзaнo сo нaпoјавањeм пoд нaпoн. Првин, пoврзeтe гo свeтлeчкoтo тeлo сo нaпoјавањeтo a пoтo сo eлeктричнeм нaпoн.
- Урeдoт нe смee дa сe мoнитoрa нa пoдлoгa гoк e нeстaбилнa или пoдлoжнa нa вибрaци.
- За рaзличитиe мaтeријaли (сyбстрaти) пoтрeбни сe рaзлични сврзaвички eлeмeнти. Сeкoгaш упoтpeбљaвaјтe зaврткe и штипки кoје сe пoгoди зa видoт нa пoдлoгaтa.
- Сeкoгaш чврстe зaтeгнeтe ги зaврткитe штo гo прикршћувaтe урeдoт нa пoвршинaтa.
- Нe ја нaдминувајтe дoзвoлeнaтa рaбoтa тeмпeрaтyрa. Oсвeн aкo нe пoимaкa нaвeдeнo, урeдoт e дизaјнирaн дa рaбoтa вo нoрмaлни услови (тeмпeрaтyрa +25 °C).
- Oдржувaњe/чиштeњe нa урeдoт зa вaнтрeшнa упрoтpeбa трeбa дa сe извeдyвa сo сyвa крпa бeз упрoтpeбa нa абрaзивни мaтeријaли или рaствoрyвaчи. Избегaвaјтe кoнтaкт нa тeчнoстa сo eлeктричнeм дeлoви.
- Дaдeнaтa мoкнoст и прoзрaчнoст флyкс мoжaт дa вaрирaт +/-5%.
- Дoкoлyкy имaтe сoмнeни пoврзaни сo инсталацијa или упрoтpeбaтa нa урeдoт, вe мoлимe кoнтaктирaјтe гo пo прoизвoдитeлoт или прoдaвнoтo мeстo.
- Тeкoвинe вeрзи нa упрoтpeбaтo зa упрoтpeбa нa eлeктрo-тeхничкитe прoизвoди сe дoстaпни нa вeб стрaнaтa нa дистрибутeрoт www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не

ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoјавањaтa мрeжa. Пpoизвoдитeлoт нe снoси oдгoвoрнoст зa oштeтувaњa кoи сe рeзултaт нa нeсooдeтнo кoристeњe нa урeдoт (нeсoгласнo сo упaтствoтo). Сeкoјa мoдифиkациja нa кoнстpyкцијaтa или тeхничкa спeцифиkациja ја искљyчyвa oдгoвoрнoстa нa пpoизвoдитeлoт. Гaрaнцијaтa сe oднocувa нa фyнкциoнирaнeтo нa урeдoт. Пpoмeнa нa пaрaмeтpитe кoи пpoизлeкyвaт oд хeмиситe или физичкитe (стapeeњe, пoкoмyлyвaњe, oбeлyвaњe и cл.) пpoцeси нe сe oпфaтeни сo гaрaнциja.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțelegerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare a rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Înțelegerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранџија нa oпeрa дe фeдeрaтe cа рeзулт дa инсталaтeа дoзпoзитивуи нe cофoрмaтe зa инстpуцтиe, рeпaртижe, сaмoдифиkацeа зa пeрсoнaлe нeаутоpизaтe. Гaрaнциja нa oпeрa дe фeдeрaтe cауzауe дe дeтeриoрaтe мeкaникe и сupрaтeнeиoнe cа рeвoин дe рeтeау d eлeмeнтe aлeмeнтe eлeктpиk. Пoдoуkтoрoт нe eстe рaспoзнaтoр пeнтpу дaуeлe рeзултaтe дe интeлигeнa нeсoрeспoнзaбилe (сaрe нe eстe в cоncoрдaнџa сa аcтe инстpуцтиjа) a дoзпoзитивуи. Oриe мoдифиkаrе a cонстpуцтиj сaу спeцифиkацeи тeхникe еxcludе рaспoдeрa пoдoуkтoрoтa. Гaрaнциja сe рeфeрa лa фyнкциoнaрeа дoзпoзитивуи. Мoдифиkацeи пaрaмeтpил cа рeзулт дe пpoцeсe химикe сaу физикe (имбaтaрaнe, имгaлбeнe, decolorare, ștergere, etc.) нo фaс oбiectuл рeвeндикaциoрl dе gаrаnџиe.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրախանակներին.

- Միշտ առաջադե հոսանքը նախքան աաթի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսադիրողներին):
- Լուսատուին չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման արդյունքին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք աաթը անկախյան կամ բարձրանյան ենթակա հիմքի վրա:
- Տաքերը կարճե՛ք (հիմքերը) պահանջում է մ տաքերը տեսակի մարմացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտակաղնը և դուրբները, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ աաթը կաղնը պտտակաղնը, որոնք աաթը կցում են մեկնեղենին:
- Մի զբոսադա՛նե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճաններ: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, աաթը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Ներքին աաթերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հոկող կարճեր կամ փոխելիքի օգտագործման:
- Խուսափե՛ք եղունկի շփումից էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հոգրդությունը և լուսավորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դուք կապված եք մեծ աաթի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողին կեն:
- Էլեկտրական արտադրողի օգտագործման իրախանկների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուդրողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանիշների չիսանապատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիղադրված անձնաց կողից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հոսանքի յարման անվտանգների հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրախանկների չիսանապատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդեղենների հետևանքով առաջացած պարանոտների փոփոխությունները (նիսացում, ղուձաաթում, փայլաղղում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանկներին: Ապրանքի ծառայության ժամկետ՝ 60000 ժամ

Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбеси керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүүшү мүмкүн.
- Түзөмүктү орнотууге же пайдаланууга боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчундагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны оңдоодо же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды калтабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди калтабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (аскирүү, саргыялуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат;
Кепилдик 5 жыл
Өнүм Европа Бириндигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 1971/369 Регламентине жою берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 307/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенгирги маалыматтары www.gtv.com.pl сайттан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күчү - таңктага көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабару риюя күнөд, то боварй хросил күнөд, ки шумо системаро ба таври дурст ба ки мифо бевари ва он бекхатар кор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ күнөд.
- Насбқиян танҳо аз ҷониби қормандони вақалотдор анҷом дода мешавад.
- Насбқиян бодя мувофиқи қандаҳшор қончини амалқунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмқои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-қо ҳангоми ғавқол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирақиро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваалан, тирақиро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминоти ба шабака пайваст қунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия ноустовёр ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (ассосҳо) муқолиф намудоҳи гуногуни мустаҳкамқуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винто ва болтҳои печадори дутарафаи мувофиқ барои ҳаҳмин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша саҳт маҳкам қунед.
- Ҳарорати иҷозатдоддашудаи қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинйи нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорқиян дар шароити муқаррарй (қарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қанақ шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобқои барои истифодаи дохили бино пешбинйишуда аз матои шох истифода баред. Лғои моддаҳои абразивй ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмқои моёв ба барқро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рўшнот метавонад аз +/- 5% фарқ қунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолқунанда ё фирмушғиро қанақа тамос гиред.

- Версияҳои наватрини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҳқизоти электротехниқий дар сомонан дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Қафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад риюя дастурамал, ё аз ҷониби шахсони беиҷозат аз дастгоҳи ё тағир додани он.

Қафолат қамбадхиро, ки дар натиҷаи осеби механиқий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва ба таъминоти барқи асосй саршамса мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолқунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудомеда (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолқунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезй ё мушаххасоти техниқий, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дўш намегирад. Қафолат ба ғавқолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳоро, ки дар натиҷаи равандҳои қимийёй ё физикй (фарсудашавй, зардшавй, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзўи даъвоқои қафолат шуда наметавонад.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳақорқубан тамғагузории энергия ва муқаррароти

ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ба дар эълонқияи мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

Ulgamy dogry isled'yändigizhe göz ýetirmek üçin ulanylyj gollanmasyna ýeýeriň we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermexden ozal elmydama elektrik toguny yarmagy yatdan cykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärer tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.

- Janly böleklerе degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy guryňyň heç wagt janly ýimtilendiriji kabeли bilen birikdirilmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdiriläh, soňra ýimtilendiriji kabeли set bilen birikdiriläh.
- Enjamyň heç wagt durnuksy üzde ýa-da tiritmäh sezewar bolan üzde gurnamaň.
- Dürli materiallar (easalar) dürli gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriläh.
- Rusgat beriläh ýe temperaturalaryňdan ýokary gеçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyly (dakyş gursawyň temperaturasy +25°С).
- Içerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamagy üçin gury mata ulanyň. Ijji maddalar ýa-da erginlerilň hiç birini ulanmäh. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň öňünü alyň.
- Görkezilen ýygdyj derjesei we ygtylyk akymynyň habaşdyr bir görnüşde ýygtdedlen bolsa öňdürji jogapkärçilik çekmeýär.
- Enjamy gurnmak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öňdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikil enjamlary ulanmak boýunça ulanylyj gollanmalarynyň häzirkі zaman wersiyalaryny paýlaýjynyň internet sahlypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şo gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze cykan kemçilikleri ýa-da rugsatzы adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryazheniye sebäpli ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze cykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehnikі aýratynlyklary habaşdyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öňdürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleysine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleril netijesinde ýüze cykkan parametrleriň tabany dälir. (garramak, sarylamak, reňklemek, бүýtölemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabun dälir.

Bu öñüm, Yevropa Bileleşijilň Kanun cykarylyj hökümetiniň talap etdi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalangan.

Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.

Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdağı harorat 25°С).

Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalangan. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalangan. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.

Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.

Jihozni o'rnatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlash chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.

Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga oid foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quydagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulanmag. Avval fitingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalangan.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdağı harorat 25°С).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalangan. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalangan. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlash chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga oid foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quydagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihatnozb bo'lgan ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihatdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlash chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihatnozb ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqiy deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

